

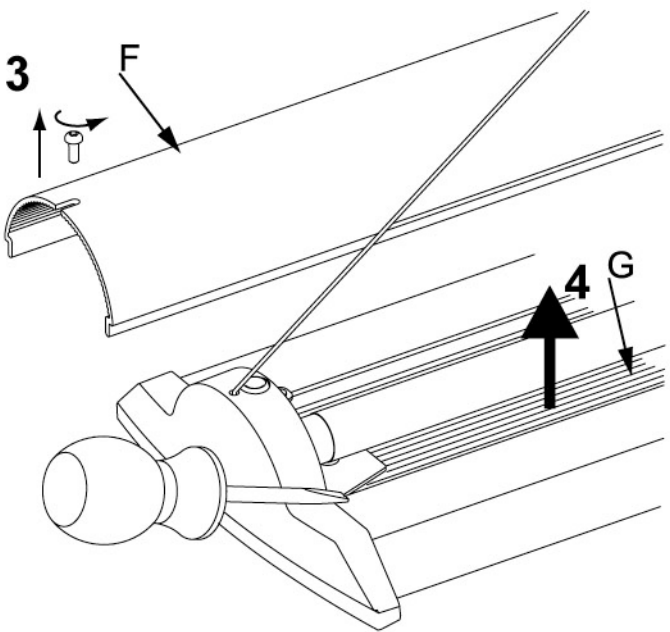
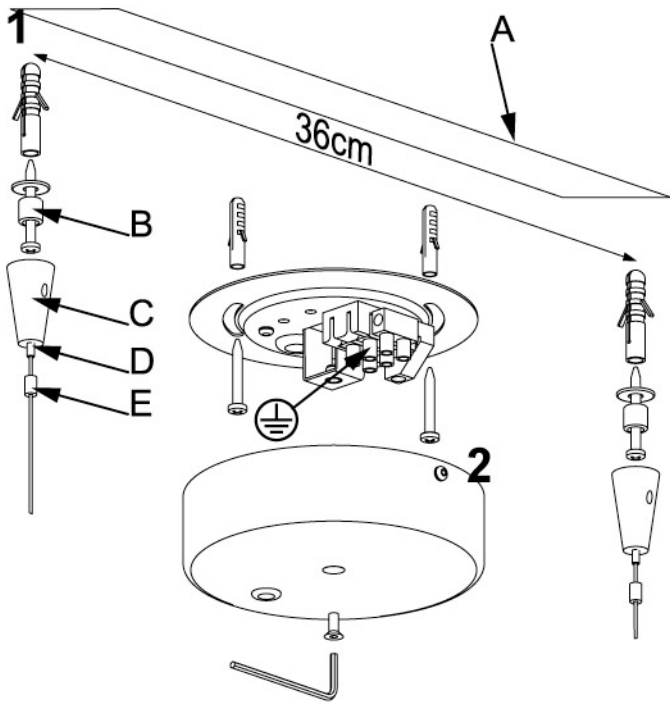
AURORA SWING 120

*design by
Ettore Cimini*

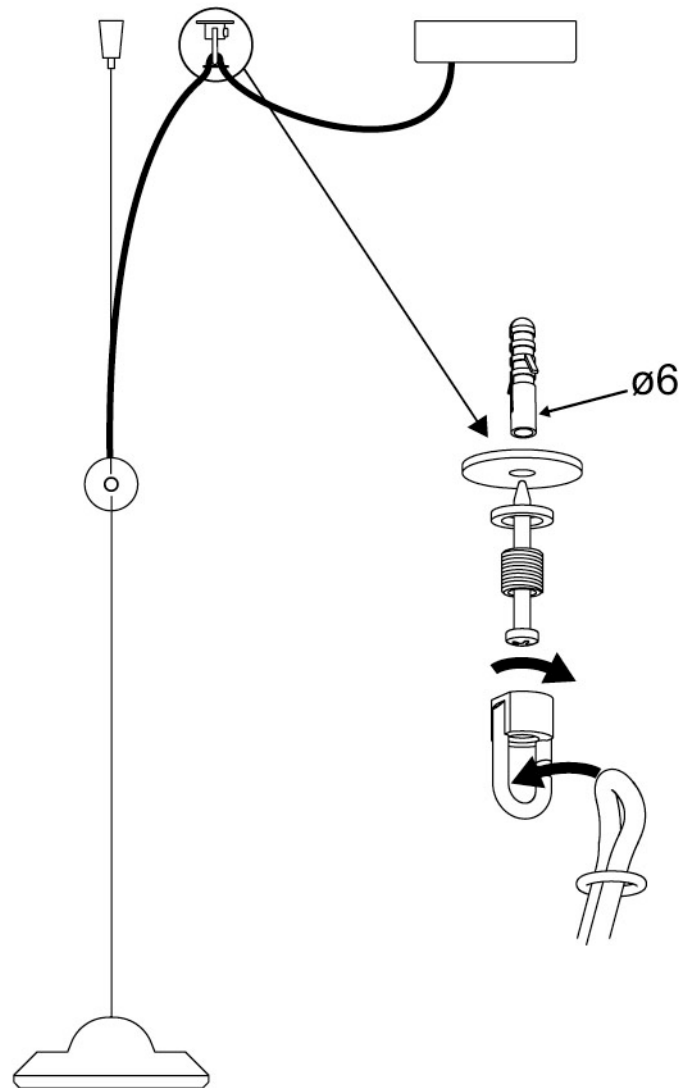
Istruzioni
Hinweisungen
Instructions
Instrucciones



LUMINA
www.lumina.it



DECENTRAMENTO
 DEZENTRALISIERUNG
 DECENTRALISATION
 DECÉNTRALISATION
 DESCENTRALISACIÓN



I

Apparecchio di illuminazione a sospensione in alluminio pressofuso, vetro superchiaro molato e sabbiato, policarbonato estruso, alluminio anodizzato e acciaio.

Tubo fluorescente lineare T5 da 54W Ø16 mm attacco G5.


 Apparecchio installabile direttamente su superfici normalmente infiammabili.

Solo per uso interno.

Montaggio

Togliere tensione all'impianto elettrico prima di effettuare qualsiasi operazione sull'apparecchio (montaggio, sostituzione lampadina, pulizia ecc.).

Fig. 1: Con la dima (A) di foratura inserita nell'imballo, praticare due fori Ø 8 mm nel soffitto (interasse fori 36 cm) ed usando i tasselli in dotazione o altri adatti al tipo di soffitto, montare i due tubi filettati (B) come indicato. Avvitare i coni bloccafune (C) ai tubi filettati (B). Inserire le funi di acciaio nel cono (C) come indicato e regolare l'altezza della lampada (min 50cm dal soggetto illuminato). **Attenzione:** tenendo premuto il perno filettato (D) la fune scorre, rilasciandolo la fune si blocca, avvitare completamente il cilindro zigrinato di sicurezza (E). **Attenzione:** tagliare la fune di acciaio in eccesso solo dopo il posizionamento definitivo della lampada (si consiglia di attendere qualche giorno per eventuali ripensamenti sull'altezza di montaggio).

Fig. 2: Montare la piastra dei collegamenti elettrici sul punto luce, collegare i cavi dell'impianto elettrico alla morsettiera, avendo cura di collegare il cavo giallo-verde alla morsettiera di terra, contrassegnata dal simbolo 

Attenzione: il circuito di terra deve essere a norme.

Il cavo elettrico deve essere montato sufficientemente lento in modo che il peso dell'apparecchio sia interamente sostenuto dalle funi in acciaio.

Montaggio o sostituzione del tubo fluorescente

Fig. 3: Togliere tensione all'impianto elettrico. Smontare il diffusore in policarbonato (F) come indicato e inserire il tubo fluorescente ruotandolo di 90°.

Eventuale smontaggio per la pulizia del vetro

Fig. 4: Smontare il diffusore in policarbonato (F) come indicato in fig 3, smontare la lampadina ed estrarre lo schermo in policarbonato (G) dal vetro. Per la pulizia del cristallo non effettuare l'operazione a lampada calda, usare solo prodotti neutri e non lavare sotto acqua corrente.

Lampada conforme alle vigenti normative europee, corredata di attestato di conformità rilasciato da:



La sicurezza dell'apparecchio è garantita dalla osservanza di queste istruzioni pertanto si raccomanda di conservarle.

GARANZIA


Per questo apparecchio valgono le condizioni di garanzia valide nella rispettiva nazione. La garanzia viene riconosciuta soltanto se accompagnata dal documento giustificativo dell'acquisto.



D

Hängeleuchte aus Pressgussaluminium, extra hellem Glas geschliffen und sandgestrahlt, Polykarbonat, eloxiertem Aluminium und Stahl.


Leuchtstoffröhre linear T5 von 54W 016 mm Fassung G5.

 Das Gerät kann an normal entzündbaren Flächen montiert werden. Nur für Innenbereich geeignet.

Montage

Vor jedem Eingriff an der Leuchte (Montage, Leuchtmittelaustausch, Reinigung usw.) Spannung unterbrechen.

Abbildung 1: Mittels der mitgelieferten Bohrschablone (A) zwei Löcher Ø 8 mm an der Decke (Achseabstand 36 cm) bohren und die mitgelieferten Dübel (oder andere passende zur Decke) verwenden, die zwei mit Gewinde versehenen Hülsen (B) wie gezeigt montieren. Die Sperrseile (C) mit den Hülsen (B) festschrauben. Die Stahlseile in das Konus (C) wie gezeigt einführen und die Höhe der Leuchte regulieren (mind. 50 cm vom beleuchtenden Gegenstand). **Achtung:** Beim Drücken des Gewindebolzens (D) läuft das Seil: Den gekordelte Sicherheitszylinder (E) fest einschrauben. **Wichtig:** Die Leuchte aufhängen und erst dann die zu langen Seilenden abschneiden (wir empfehlen ein paar Tagen zu warten, um bezüglich der Höhe sicher zu sein).

Abbildung 2: Die Leitungsplatte auf die Lichtquelle montieren, die Kabel der Anlage mit dem Klemmbrett verbinden. Bitte beachten, dass die gelbgrüne Kabel mit der Erdklemme verbunden wird, die mit dem Symbol 

Achtung: Die Erdanlage muss den Normen entsprechen.

Der Leitungskabel muss ausreichend locker montiert werden, damit das Gewicht der Leuchte nur von den Stahlseilen gehalten wird.

Montage oder Austausch der Leuchtstoffröhre

Abbildung 3: Spannung unterbrechen. Den Polykarbonatschirm (F) wie gezeigt abmontieren und die Röhre einfügen, diese um 90° drehen.

Eventuelle Demontage des Glases zur Reinigung

Abbildung 4: Den Polykarbonatschirm (F) wie auf Bild 3 gezeigt abmontieren, das Leuchtmittel abmontieren und den Polykarbonatschirm (G) vom Glas herausziehen. Kristallglas reinigen: Dies nicht im warmen Zustand tätigen, nur neutrale Produkte verwenden und nicht unter fließendem Wasser waschen.

Die Leuchte entspricht den geltenden europäischen Sicherheitsnormen. Der Prüfbericht wurde ausgestellt von:



Die Sicherheit dieses Gerätes ist nur gewährleistet, wenn diese Montageanleitung genau beachtet wird. Wir empfehlen daher diese aufzubewahren.

GARANTIE

Für dieses Gerät gelten die im Kaufland herausgegebenen Garantiebedingungen. Zur Inanspruchnahme von Garantieleistungen ist in jedem Fall aber die Vorlage des Kaufbeleges erforderlich.



GB

Hanging light fitting made out of die cast aluminium alloy, ground and sand blasted extra clear glass, extruded polycarbonate, anodized aluminium and steel.


One fluorescent tube T5 Ø 16 mm. 54W, lampholders G5.

F Fitting suitable for mounting on normally flammable surfaces.
Only for interiors.

Mounting

Always disconnect the current from the general main switch previously to any operation (bulb replacement, cleaning etc.)

Fig. 1: use the carton template (A) included in the packaging to drill two holes Ø 8 mm in the ceiling (distance between the two holes 36 cm), then insert the two dowels provided with the fitting (or others suitable to the weight of the fitting and the type of ceiling) and set in place the two threaded tubes (B) as indicated. Screw the conic lockers (C) for the hanging ropes onto the threaded tubes (B). Insert the steel rope in the cone (C) as indicated and adjust the height of the fitting body (min. 50 cm. from the lighted object). **Notice** that by pressing the threaded pin (D) the rope get loose, leaving it the rope get locked: screw on completely the security shagreened cylinder (E). **Notice**: only cut the excess of the steel hanging rope when the definite position of the light fitting has been settled: we suggest to wait for some time in case of changements of mind.

Fig. 2: set in position, on the main electrical cables, the canopy, connect the cables to the terminal block paying attention that the yellow-green one must be connected to the earth terminal marked 

F


Suspension en aluminium moulé sous pression, acier, verre extra clair meulé et sablé, polycarbonate extrudé et aluminium anodisé.
Tube fluoréscent linéaire 15 à 54W Ø16 mm douille G5.

F Appareil apte au montage sur les surfaces normalement inflammables.
Emploi à l'intérieur exclusivement.

Montage

Coupez toujours le courant du circuit général avant d'effectuer toute opération sur l'appareil (remplacement de l'ampoule, nettoyage, etc.).

Fig. 1: Prenez le gabarit (A) pour faire deux trous Ø 8 mm dans le plafond (interaxe entre les trous 36 cm). Ensuite utilisez les deux tampons fournis dans l'emballage (ou d'autres aptes au plafond) pour monter les deux tubes filetés (B) suivant le croquis. Vissez les cones de blocage des câbles (C) aux tubes filetés (B). Insérez les câbles d'acier dans le cone (C) suivant le croquis et réglez la hauteur de la lampe (minimum 50 cm. de l'objet éclairé). **Attention**: pour faire glisser la corde il faut appuyer sur le pivot fileté (D), pour la bloquer il faut le laisser. **Attention**: coupez le câble d'acier en plus qu'après l'emplacement et le réglage définitif de la lampe (nous suggérons de laisser passer quelques jours en cas de changement d'avis sur la hauteur du montage).

Fig. 2: Montez la plaque des connexions électriques sur le point de sortie des câbles du réseau, branchez les câbles du réseau au bordier neutre, marqué par le symbole 

Attention: le circuit de terre doit être conforme aux normes.
Il faut que le câble électrique soit monté assez lâche de façon à que le poids de l'appareil soit totalement soutenu par ses câbles d'acier.

Notice: the earth circuit must be realized according to the security norms.

The electrical cables must be rather loose in order to leave the whole weight of the fitting to be supported by the steel ropes.

Assembling or replacing the fluorescent tube

Disconnect the current from the main switch. Keep off the polycarbonate screen (F) as shown, insert the fluorescent tube and turn it 90°.

Cleaning of the glass

Fig. 4: Keep off the polycarbonate upper screen (F) as indicated in fig. 3, turn 90° and keep off the fluorescent tube, then extract the lower polycarbonate screen (G) from glass. To clean the glass: never carry it out when the fitting is still warm. Only use neutral cleaning products and never wash under running water.

This light fitting perfectly conforms to the European safety rules in force and it is certified by:



Carefully read the instructions before assembling the light fitting which is guaranteed safe and reliable when it has been correctly installed and properly used. We recommend to conserve the instructions.

GUARANTEE

This light fitting is guaranteed under the conditions in force in the Country of sale. For claims under guarantee, the sales receipt must be shown.



F


Suspension en aluminium moulé sous pression, acier, verre extra clair meulé et sablé, polycarbonate extrudé et aluminium anodisé.
Tube fluoréscent linéaire 15 à 54W Ø16 mm douille G5.

F Appareil apte au montage sur les surfaces normalement inflammables.
Emploi à l'intérieur exclusivement.

Montage

Coupez toujours le courant du circuit général avant d'effectuer toute opération sur l'appareil (remplacement de l'ampoule, nettoyage, etc.).

Fig. 1: Prenez le gabarit (A) pour faire deux trous Ø 8 mm dans le plafond (interaxe entre les trous 36 cm). Ensuite utilisez les deux tampons fournis dans l'emballage (ou d'autres aptes au plafond) pour monter les deux tubes filetés (B) suivant le croquis. Vissez les cones de blocage des câbles (C) aux tubes filetés (B). Insérez les câbles d'acier dans le cone (C) suivant le croquis et réglez la hauteur de la lampe (minimum 50 cm. de l'objet éclairé). **Attention**: pour faire glisser la corde il faut appuyer sur le pivot fileté (D), pour la bloquer il faut le laisser. **Attention**: coupez le câble d'acier en plus qu'après l'emplacement et le réglage définitif de la lampe (nous suggérons de laisser passer quelques jours en cas de changement d'avis sur la hauteur du montage).

Fig. 2: Montez la plaque des connexions électriques sur le point de sortie des câbles du réseau, branchez les câbles du réseau au bordier neutre, marqué par le symbole 

Attention: le circuit de terre doit être conforme aux normes.
Il faut que le câble électrique soit monté assez lâche de façon à que le poids de l'appareil soit totalement soutenu par ses câbles d'acier.

Montage ou remplacement du tube fluoréscent

Fig. 3: Coupez le courant du circuit général. Demontez le diffuseur en polycarbonate (F) suivant le croquis et insérez le tube fluoréscent avec une rotation de 90°.

En cas de démontage du verre pour le nettoyer

Fig. 4: Demontez le diffuseur en polycarbonate (F) suivant croquis Fig. 3, enlevez la source lumineuse et tirez du verre l'écran en polycarbonate (G). Pour le nettoyage du verre-cristal il ne faut absolument jamais l'effectuer lorsque celui-ci est encore chaud, il faut utiliser que de produits neutres et ne jamais le laver sous l'eau courante.

Appareil conforme aux normes de sécurité Européennes en vigueur et certifié par:



La sécurité d'emploi de cette lampe est soumise à l'observation de ces instructions et il est donc conseillé de les conserver.

GARANTIE

Les conditions de garantie sont celles en vigueur dans le Pays dans lequel l'achat a été effectué. La garantie ne sera appliquée que sur présentation de la facture d'achat.



E

Aparato de iluminación de suspensión en aluminio hundido a presión, vidrio extraclaro pulido y satinado, policarbonato extrudido, aluminio anodizado y acero.

Tubo fluorescente lineal T5 de 54W Ø16 mm casquillo G5.

F Aparato idóneo para el montaje sobre superficies normalmente inflamables.


Aparato idóneo solo para interiores.

Montaje

Siempre cortar la corriente antes de efectuar cualquiera operación (sustitución de la bombilla, limpieza etc.).

Fig. 1: utilizando el escantillón **(A)** para horadar incluido en el cartón, hacer dos agujeros Ø 8 mm en el techo (distancia entre ellos 36 cm) introducir los tacos abastecidos con el producto (u otros adecuados al tipo de techo y al peso del aparato) y poner en sitio los dos tubos roscados como indicado. Atornillar los conos de bloqueo de los cables **(C)** sobre los tubos roscados **(B)**. Introducir los cables de acero en los conos **(C)** como indicado y ajustar la altura del aparato (min. 50 cm del objeto iluminado).

Atención: oprimiendo el eje roscado **(D)** el cable se desliza, dejándolo el cable queda bloqueado: enroscar totalmente el cilindro graneado de seguridad **(E)**. **Atención:** no cortar el cable de acero que sobra antes que el aparato haya sido puesto en su posición definitiva (aconsejamos esperar algún día, caso que se eligiera una altura diferente).

Fig. 2: fijar la base del rosetón sobre la toma de corriente y conectar los cables de la instalación eléctrica a la mordaza, teniendo cuidado de conectar el cable verde-amarillo con la mordaza de tierra que está marcada 

Atención: el circuito de tierra debe ser conforme a las normas de seguridad

Los cables eléctricos deben ser montados bastante flojos, de manera tal que el peso del aparato sea llevado por los cables de acero.

Montaje o sustitución del tubo fluorescente

Fig. 3: cortar la corriente de la instalación general. Quitar la pantalla superior **(F)** en policarbonato como indicado y poner en sitio el tubo fluorescente dándole vuelta de 90°.

Limpiado del vidrio

Fig. 4: desarmar la pantalla superior **(F)** en policarbonato, como indicado en fig. 3, sacar el tubo fluorescente y quitar la pantalla inferior **(G)** del vidrio. Para limpiar el vidrio nunca hacerlo cuando la lámpara es caliente todavía, sólo utilizar productos neutros y nunca lavar debajo de la agua corriente.

Aparato conforme a las normas europeas vigentes y certificado por:



La seguridad del aparato está garantizada con la observancia de estas instrucciones, por lo tanto se recomienda conservarlas.

GARANTIA

Para este aparato, rigen las condiciones de garantía vigentes en el País de venta. Para disfrutar de las condiciones de garantía, es necesario presentar el recibo de compra.



AVVERTENZE PER LA SICUREZZA D'UTILIZZO

L'apparecchio di illuminazione che avete acquistato è costruito secondo le vigenti normative di sicurezza europee ed è stato collaudato e certificato da un Istituto qualificato per il marchio di qualità.

L'utilizzo sicuro di apparecchi elettrici con parti ad elevata temperatura richiede, oltre alla normale prudenza, l'osservanza delle seguenti istruzioni.

Leggere attentamente e conservare le istruzioni allegate all'apparecchio per future necessità.

Si consiglia di far installare l'apparecchio da personale specializzato.

Non usare l'apparecchio per usi impropri non previsti dal normale utilizzo secondo la tipologia per la quale è stato progettato.

Non montare lampadine di potencia superiore o diverso tipo da quelle indicate nelle istruzioni di montaggio e sulle etichette apposte sull'apparecchio stesso.

Per sostituire la lampadina o pulire l'apparecchio **SI DEVE:**

a) staccare la spina se l'apparecchio ne è munito o togliere la tensione elettrica dell'impianto;

b) lasciare raffreddare completamente la lampadina e l'apparecchio prima di toccarlo con mani.

NON PULIRE MAI l'apparecchio acceso o ancora caldo.

NON UTILIZZARE liquidi infiammabili per la pulizia.

Tenere presente che le parti in vetro, lampadina compresa, possono rompersi costituendo frammenti taglienti, pertanto usare molta cautela nel maneggiarli.

Non installare apparecchi in zone ove possano facilmente essere urtati, in particular modo tenereli lontano dalla portata dei bambini.

Non montare l'apparecchio troppo vicino a materiali facilmente infiammabili come tende o altro e non coprire l'apparecchio impediendone il raffreddamento.

Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio.

Se il cavo di alimentazione risultasse danneggiato o si verificassero altri guasti o funzionamenti anomali, far riparare l'apparecchio da un punto vendita Lumina.

ANWEISUNGEN FÜR DEN SICHEREN GEBRAUCH

Das erworbene Beleuchtungsgerät ist gemäß den derzeit geltenden Europäischen Sicherheitsnormen konstruiert worden und wurde von einem qualifizierten Institut für Qualitätszeichen geprüft und zertifiziert.

Der sicherer Gebrauch von elektrischen Geräten mit Teilen in erhöhter Temperatur, verlangt neben der gewöhnlichen Vorsicht, die Beachtung der folgenden Anweisungen:

Die dem Gerät beigefügte Gebrauchsanweisungen genau durchlesen und für zukünftige Bedarfsfälle aufheben.

Es wird empfohlen, das Gerät durch qualifiziertes Personal installieren zu lassen.

Das Gerät nicht für unangebrachte Zwecke nutzen, die nicht zum normalen Gebrauch zählen, gemäß der Typologie für welche es geplant wurde.

Keine Leuchtmittel mit höherer Stärke oder anderen Typs verwenden, als in den Anweisungen und Beschriftungen auf dem Gerät selber angegeben.

Um das Leuchtmittel auszuwechseln oder das Gerät zu reinigen muß man:

a) Stecker ausziehen oder Spannung unterbrechen.

b) Das Leuchtmittel und das Gerät vollständig erkalten lassen, bevor es mit den Händen berührt wird.

Nie das eingeschaltete oder warme Gerät reinigen.

Keine brennbaren Flüssigkeiten zum Reinigen benutzen.

Zur Kenntnis nehmen, daß die Glasteile, Leuchtmittel eingeschlossen, zerbrechen können und dadurch scharfe Scherben entstehen können, deshalb sehr vorsichtig damit umgehen.

Nicht an Stellen installieren, wo sie leicht zu stoßen sind, vor allem in Reichweite von Kindern fernhalten.

Das Gerät **nicht** zu nahe an leicht brennbaren Materialien wie Gardinen oder anderem installieren und das Gerät nicht abdecken um die Abkühlung zu verhindern.

Kindern **nicht** zulassen, mit dem Gerät zu spielen.

Sollte das Beschickungskabel beschädigt sein oder andere Schäden oder abweichendes Funktionieren eintreten, sollte das Gerät bei einem Lumina-Stützpunkthändler repariert werden.

REMARKS FOR A SAFE USE

The light fitting that you have purchased has been designed and built according to European security norms in force and is certified by an appointed Institute for Quality Marks.

The safe use of a light fitting embodying high temperature components requires, beyond the necessary attention, to carefully follow these instructions:

Read carefully and conserve the instructions for the correct use of the light fitting.

We suggest to have the fitting installed by a specialized technician.

Do not use the light fitting for improper applications, that haven't been foreseen in the project.

Do not use bulbs of higher power than the one specified in the instructions and on the labels stuck on the light fitting.

When cleaning or changing the bulb of the light fitting, remember to previously unplug the same or switch off the main.

Let the light fitting and the bulb cool down before touching it with the hands.

Moreover, we suggest to remember:

Never clean the light fitting when hot or under tension.

Never use flammable products to clean the light fitting.

The glass components - bulb included - can break and therefore are **dangerous** if uncarefully handled.

Light fittings should be installed **out of the reach of children** and in such a position where they cannot be hit by anything.

Do not install the light fitting too close to flammable materials (curtains, etc.), nor cover it, to prevent the normal cooling.

Do not allow children to play with the fitting.

In case of troubles, misworking or damage to the cable, contact your Lumina dealer for checking and repairing.

ADVERTENCIA PARA SEGURIDAD DE UTILIZACIÓN

El aparato de iluminación que ha adquirido está construido según la vigente normativa de seguridad europea y ha sido probado y certificado por un conocido Instituto de calidad.

La utilización segura de aparatos eléctricos con partes de elevada temperatura requiere, además de la prudencia normal, la observancia de las siguientes instrucciones.

LEER Y CONSERVAR ATENTAMENTE las instrucciones adjuntas al aparato para necesidades futuras.

Se aconseja hacer instalar el aparato por personal especializado.

No usar el aparato para usos improprios no previstos en la normal utilización según la tipología para la cual ha sido proyectado.

No montar bombillas de potencia superior o de distinto tipo a las indicadas en las instrucciones de montaje y en las etiquetas pegadas sobre el mismo aparato.

Para sustituir la bombilla o limpiar el aparato **SE DEBE:**

a) Quitar el enchufe de la toma eléctrica si el aparato va provisto o cortar la corriente eléctrica de la instalación.

b) Dejar enfriar totalmente la bombilla y el aparato antes de tocarlo con las manos.

NO LIMPIAR NUNCA el aparato encendido o todavía caliente.

NO UTILIZAR líquidos inflamables para la limpieza.

Tener presente que las partes de vidrio, bombilla incluida, pueden romperse constituyendo fragmentos cortantes, por lo tanto ser muy prudentes en su manejo.

No instalar aparatos en zonas donde puedan ser fácilmente golpeados en particular **mantenerlos alejados de los niños.**

No montar el aparato demasiado cerca de material fácilmente inflamable como cortinas o similares y no cubrirlo impidiendo su refrigeración.

No permitir a los niños de jugar con el aparato.

Si el cable de alimentación resultase dañado o sufriera cualquier otro desperfecto o funcionamiento anormal, hacer reparar el aparato en un punto de venta Lumina.

NOTICES POUR LA SÉCURITÉ D'EMPLOI

L'appareil éclairant que vous avez acheté est construit suivant les normes de sécurité en vigueur dans la Communauté Européenne, et il a été testé et certifié par un institut qualifié pour le marquage de qualité.

Au bout de l'utilisation plus sûre d'appareils électriques avec des pièces composantes qui dégagent des températures très élevées, il faut observer, outre que la prudence normale, les instructions qui sont reportées ci-dessous:

Lisez et conservez (pour toute éventualité à l'avenir) très soigneusement les instructions dont l'appareil est équipé.

Nous conseillons de faire installer l'appareil par des techniciens spécialisés.

N'utilisez pas l'appareil pour des usages impropres c'est à dire qui ne sont pas prévus en base à la typologie pour laquelle il a été projeté.

Ne montez pas d'ampoules de puissances supérieures ou de types différents par rapport à ce qui est indiqué dans les instructions de montage et sur les étiquettes portées sur l'appareil même.

Pour remplacer l'ampoule ou pour nettoyer l'appareil il faut:

a) débrancher la fiche si l'appareil en est muni ou enlever le courant électrique du réseau;

b) laisser l'ampoule et l'appareil se refroidir complètement avant des les toucher avec vos mains.

NE JAMAIS NETTOYER l'appareil allumé ou encore chaud.

NE JAMAIS UTILISER des liquides inflammables pour le nettoyage.

N'oubliez pas que les parties en verre, y compris l'ampoule, peuvent se casser et originer des morceaux tranchants: **il faut donc faire beaucoup d'attention en les manipulant.**

N'installez pas les appareils aux endroits où ils peuvent être heurtés, et surtout tenez-les hors de portée des enfants.

Ne montez pas l'appareil trop rapproché à des matériaux facilement inflammables, comme les rideaux ou d'autres, et ne couvrez pas l'appareil ce qui en empêcherait le refroidissement.

Ne permettez pas aux enfants de jouer avec l'appareil.

Dans le cas où le câble d'alimentation s'averait endommagé ou s'ils s'averaient d'autres défauts ou d'anomalies de fonctionnement, faites effectuer la réparation de l'appareil par un revendeur de Lumina.

info@lumina.it



LUMINA ITALIA Srl
via Casorezzo, 63
20010 Arluno (MI)
Tel. +39 02 903752.1
Fax +39 02 90376655

LUMINA DEUTSCHLAND GmbH
Postfach 1208
D-71113 Gärtringen
Tel. 07034 21998
Fax 07034 20175

LUMINA SCHWEIZ GmbH
Bergstrasse 1/3
CH-4513 Langendorf
Tel. 032 6821959
Fax 032 6823338

cod. 4000195